

## InterogaTIFF

O discuție cu Corneliu Porumboiu, de data asta în postura de jurat TIFF, despre Competiție și filme produse în România.

PAGINA 10



## InterogaTIFF

Marian Crișan, proaspăt Palme d'Or-izatul pentru scurt metraj, despre Cannes, inspirație și proiecte de viitor.

PAGINA 14



# APERITIFF



Festivalul Internațional de Film  
**TRANSILVANIA**

Ediția 7, 30 mai – 8 iunie 2008, Cluj-Napoca

Publicație oficială a TIFF  
#9, Sîmbătă, 7 iunie 2008

[www.tiff.ro](http://www.tiff.ro)

Prezentat de:



## Catherine Deneuve la Cluj

Astăzi la cinema Republica, la ora 18:00, publicul TIFFului are ocazia, unică în viață, de a o vedea pe Catherine Deneuve nu doar pe ecran ci și în carne și oase.



Cine nu a văzut-o în rolul clinic din *Dangerous Liaisons*, probabil a iubit-o ca și Kathy, intermediarul Selmei cu lumea în *Dancer in the Dark*. Sau, mai aproape de 2008, i-a ascultat vocea dîrză în discursul anti-totalitar din apreciatul smart-cartoon *Persepolis*. Catherine Deneuve își educă rolurile astfel încît să rămî-nă imprimate în memorie, complet irepetabile, dar la nesfîrșit interpretabile. A scăpat mereu unei catalogări certe, deși inclusă în mai toate topurile cinematografice/estetice, păstrînd (generînd) un *on going mystery* specific versatilității prodigioase. Cariera ei se leagă, natural, de numele unor regizori determinanți ai cinema-ului secolului XX – Jacques Demy, cu care a lucrat la *Les Demoiselles de Rochefort* sau cu Luis Bunuel pentru *Belle de Jour* sau *Tristana*. Catherine Deneuve, între reclamata ei „frumusețe de gheață” și statornicia seniorală din grupul „marilor doamne” ale cinema-ului francez, rămîne mai degrabă un loial intendent al personajului și poveștii, al publicului în definitiv. ■

– MARK RACZ

## APERITIFF / 2

## Proiecție specială

# Vremuri schimbătoare



Nu vă propunem un sinopsis, un preview sau o cronică la acest film eveniment la Berlin, cu Catherine Deneuve și Gerard Depardieu, ci mai bine părerile de la cald ale unora care l-au văzut atunci.

„Vremurile s-au schimbat însă în bine pentru André Téchiné care a venit în competiție cu *Les temps qui changent*, un film departe de precedentul *Loïe*, foarte inteligent, discret și uman. Doi oameni maturi, Cécile și Antoine, se regăsesc în Tanger. Au fost iubiți în tinerețe, ea l-a

## Votul criticilor

	Alex Leo Șerban	Laurențiu Brătan	Boyd van Hoeij (european-films.net)	Dana Enulescu	Iulia Blaga	Andrei Crețulescu
Balul de toamnă	–	**	****	****	*	–
Jamil, mergi în pace	–	**	****	***	–	–
Zona	***	***	–	****	**	–
Karoy	–	*	–	**	–	–
Lacul Tahoe	****	**	**	**	****	****
Pămîntul, cerul și ploaia	****	*	***	***	****	–
Aventurierii	–	**	**	*	*	–
Povestea 52	–	*	*	–	–	–
Shakespeare colț cu Victor Hugo	****	**	***	–	**	–
Dintotdeauna mi-am dorit să fiu gangster	***	****	–	–	–	****
În fiecare zi e duminică	–	***	–	*	–	–
Viva	–	–	–	*	–	–

uitat, el nu, a venit s-o ia înapoi, după 30 de ani. Femeia are un fiu homosexual, un soț mai tânăr, aparent absent, fiul duce un mariaj cast cu o localnică dependentă de droguri ș.a.m.d. Povești din viață. Dar nimic nu rămîne neschimbat la sfîrșitul vacanței. Téchiné conduce cu mîna de maestru firele poveștii într-un mod subtil, astfel încît la sfîrșit totul să fie modificat. Eroii se schimbă cu totul, viețile lor au glisat discret și definitiv, iar respectatul cineast știe să surprindă acel moment precis, din aparente nimicuri.” (Iulia Blaga, „Jurnal de festival”, în România liberă / febr. 2005)

„Ce n-a văzut juriul condus de Roland Emmerich? Frumusețea unui film ca *Les temps qui changent* – unul din cele mai bune ale lui André Téchiné -, nici interpretarea perfectă a lui Catherine Deneuve.” (Alex. Leo Șerban, „Pielea Ursului din Berlin”, în Dilema veche / febr. 2005) ■

## TIFF la cald

## Cum Grano Salis te plimbi printre idei cu plicul în mînă

Aseară a avut loc o proiecție de spoturi publicitare cîștigătoare la festivalul de publicitate Golden Drum 2007. Studio Dram este un proiect orientat mai mult spre filme decît spre publicitate și a inclus țări de la Rusia pînă la Austria. România se numără printre țările cele mai populare în cadrul acestui festival de publicitate cîștigînd în ultimii 5 ani foarte multe premii. Inclusă în festival, *Cum Grano Salis* este o provocare inedită pentru tinerii regizori care doresc să se afir-

me în lumea *advertisingului*. Odată intrat în competiție îți primești plicul cu cele cîteva cuvinte care trebuie să constituie tema centrală a filmului pe care urmează să-l realizezi în 6 ore. Este o sarcină foarte grea unde spontaneitatea și ingeniozitatea sunt armele cele mai de preț ale tînărului participant. Creațiile acestui pariu s-au văzut aseară la Muzel de Artă. ■

– ANDREIA LIUTEC

## Echipa AperiTiff

Laura Popescu,  
Anca Grădinaru – editori  
Carmen Mezincescu – editor executiv  
Cristi Mărculescu, Jorn Rossing

Jensen, Miruna Vasilescu, Toma Peiu,  
Mark Racz, Radu Meza, Alexandra  
Constandache, Cristina Cîrligeanu,  
Andrei Rus, Andreia Liutec

Design: Carmen Gociu  
Ilustrație: Matei Branea

Distribuție: Ionuț Husti

Tipărit cu sprijinul  
Ziarului Clujeanului  
Tipografie: Compania de Producție  
Tipografică Cluj

## Cronică

## Marilena

Marilena e penetrată din toate părțile și de aproximativ toată lumea - boyfriend-ul proaspăt expulzat din Canada, amanteuzul cu crampe permanente și șeful Smîntinică (de remarcat subtilitatea nominală), inginer alcoolist. Marilena refuză să mai facă pipi, din motive care țin de superstiție și/sau schizofrenie. Marilena, proaspătă viitoare/fostă mămică, continuă seria personajelor feminine brutalizate voios, în care personaje ar trebui citit (re)numele României, acea Românie care se regăsește în toate filmele post-decembriste semnate Mircea Daneliuc. Cei care plîng dispariția unui mare cineast, cam de trei titluri încoace, să fie pregătiți să mai verse o lacrimă. Cei care se ambiționează să jure pe idiosincraziile, furia și ego-ul regizorului să fie liniștiți - cel puțin pînă la finalul, surpriză, anti-climactic (o rupere de stil cel puțin stranie), isteria și demența devenite în timp trademark sînt la locul lor. Mai coerent și mai legat decît ultimele trei isprăvi filmice, dar, paradoxal, la fel de dezordonat, lungit și haotic, *Marilena*, adaptat de Daneliuc după cărțulia-i omonimă, este motivul pentru care unii dintre noi au făcut deplasarea la Cluj - post-vizionare mă gîndeam să pun ironia la bătaie și să încerc o cronicetă savant/aiuritoare, din genul celor pe care unii scribi și-au construit cariera: „Autorul sondează asiduu psihologia personajelor, iar trama centrală posedă facultățile unei metafore a prezentului pierdut perpetuu, extrapolînd tragedia pînă la acceptarea unei sentințe percutante și definitiv dezolante” sau cam așa ceva. M-am gîndit că n-ar fi civilizată față de omul care a scremut replica următoare, deopotrivă (auto) critică și sinteză a propriului film: „Mă doare burta enorm!” ■

- ANDREI CREȚULESCU

## Votul Publicului

## Competiție

Zona/ La Zona **4,31**  
 Aventurierii/ Kalandorok **4,31**  
 Dintotdeauna mi-am dorit să fiu gangster **4,29**  
 Shakespeare colț cu Victor Hugo/ Intimidades de Shakespeare y Víctor Hugo **4,12**  
 Jamil, mergi în pace/ Gå med fred Jamil – Ma salama Jamil **4,06**  
 În fiecare zi e duminică/ Sieben Tage Sonntag **3,93**  
 Lacul Tahoe/ Lake Tahoe **3,79**  
 Balul de toamnă/ Sügisball **3,73**  
 Viva **3,57**  
 Povestea 52/ Istoria 52 **3,55**  
 Karoy **3,18**  
 Cerul, pămîntul și ploaia/ El cielo, la tierra y la lluvia **2,90**

## Barometru general

Cuibul de viespi/ The Wasp Nest **4,74**  
 Om Shanti Om **4,61**  
 Heima **4,52**  
 Fantomele lui Goya/ Goya's Ghosts **4,48**  
 Fără destin/ Sorstalanság **4,44**  
 Nu ne lua în seamă/ Non pensarci **4,42**  
 Joe Strummer: Viitorul e nescris/ Joe Strummer: The Future Is Unwritten **4,39**  
 Tache **4,39**  
 Pădurea Katyn/ Katyn **4,38**  
 Katrina – Recliv în patru acte/ When the Levees Broke **4,37**  
 Elevator **4,35**  
 Control **4,31**  
 I'm Not There **4,28**  
 Caramel **4,28**



Foto: Adi Marineci

Cîștigătorii concursului Nescafe „Votează cel mai bun film” de azi sînt: Marius Pascariu, Valentina Gabor (foto) și Ionut Petrace

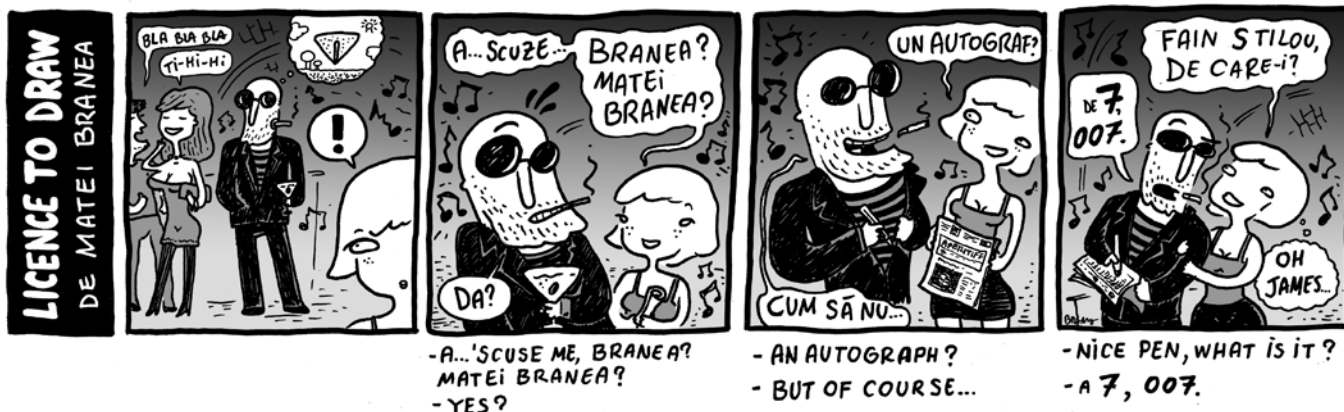
## Eveniment

## Haiducii lui Șaptecai

Dacă e să vorbim despre cultura media românească, despre personaje iconice ale cinematografului neaoș, evident predecembrist, ne oprim fără îndoială la Florin Piersic și la cele două personaje care l-au consacrat și i-au asigurat statutul de mascul alfa al ecranelor românești pentru mai bine de două decenii, Anghel Șaptecai și Mărgelatu. Cu un look de Kevin Sorbo balcanic, Piersic pare că nu mai încapă în pielea căpe-

teniei de haiduci jucată pînă atunci de Emanoil Petruț. Acest film consacra triunghiul Eugen Barbu (scenarist) – Marga Barbu – Florin Piersic, conferindu-i soliditatea din spatele seriei Mărgelatu. *Haiducii lui Șaptecai* (împreună cu seria din care face parte) și seria Mărgelatu au reprezentat ecoul spaghetti western-urilor în cinematografia balcanică, un soi special de mămăligă. Western-uri cărora le lipsea mina unui Sergio Leone autohton care să le ofere ceva mai mult stil și construcție, dar care, pentru cei care consumă cu bucurie secvențe și personaje iconice pentru *pop-culture*-ul românesc, oferă (pe lângă șansa probabil unică de a o vedea pe un ecran de cinema), în contextul unui consum specific contemporan, o oră și jumătate de delicii culturale pe muchie de cuțit, cuțit, cuțit... ■

- RADU MEZA





## APERITIFF / 4

## Vox Pop

## Întîlniri încrucișate

„Nu, e prost făcut, nașpa din punct de vedere tehnic. E o insultă adusă bunului gust.” Vlad 24 ani

„Nu mi-a plăcut sincer deloc, pare a fi o bătaie de joc. M-a dezamăgit. Așteptam altceva.” Andrei, 25 ani

„Părea mai interesant descris în program. E destul de bun, dar putea fi realizat mai bine, ideea e bună. Așa mi s-a părut.” Diana, 19 ani

## Cuibul de viespi

„Da, super film românesc din toate punctele de vedere. Actori buni și rolul de excepție. E bestial, de nota 10 plus.” Alin 29 ani

„Foarte tare, chiar nici nu mi-am dat seama că au trecut aproape două ore. Îmi place faptul că deși e vorba și de moarte, totul s-a jucat natural. Jocul actorilor te-a făcut să realizezi că moartea nu e un lucru atât de grav.” Ciprian 20 ani

„E o comedie reușită. Atunci se făceau filme bune, nu ca acum. Au reușit să facă un film de excepție și cu tehnica de atunci chiar dacă aveau lipsuri. Se vede că e făcut de un profesionist.” Adriana, 34 ani

„Da, e a doua oară cînd îl văd și mă bucur că l-am revăzut la cinema. Aici este generația de aur a cinematografei românești. Dar noi nu apreciem mai mult ce avem în curtea noastră, ci oscarurile altor continente.” Marina, 42 ani

## 1 lună cu 432

„E cam scurt, pentru un traseu așa mare, o caravană. Puteau să arate mult mai mult. Dar așa, ca documentar e ok realizat. ...mi-au plăcut părerile oamenilor. Chiar au fost sinceri.” Florina

„Nu știu, ce să zic. Parcă a fost un rezumat al caravanii. ...n-au dat prea multe detalii, decît părerile și impresiile oamenilor care l-au văzut.” Bogdan, 30 ani

## Luni

„Nu mi-a plăcut în mod deosebit. Adică e o zi obișnuită. Bine, nu chiar obișnuită...că nu toată lumea se droghează...” Andreea, 25 ani

„Mi-a plăcut ignoranța lui Sișu, știe că va fi închis înapoi și continuă să se drogheze și să producă muzică, dar a fost cam aiurea filmat.” Laura

„Sincer m-a plictisit un pic. Parcă a fost filmat cu o cameră ascunsă.” Renata

## Zilele Filmului Românesc

## Călătoria lui Gruber

După *Cocoșul decapitat* regizorul Radu Gabrea revine cu o poveste centrată pe raportul dintre adevăr și responsabilitate pornind de la călătoria unui corespondent de război italian - Curzio Malaparte (Florin Piersic jr.)- care în ziua de 29 iunie 1941 ajunge la Iași. Romanul *Kaputt* este unul dintre primele care vorbesc despre Holocaust, iar prezența autorului într-o perioadă controversată (27-29 iunie 1941 - pogromul de la Iași) ridică problema asumării și a falsificării adevărului istoric. Păstrînd această încărcătură în fundal, filmul se concentrează pe încercările lui Malaparte de a-l găsi pe doctorul Gruber (Marcel Iureș) care pare a fi dispărut fără urmă. În toată această căutare absurdă existența lui Gruber devine tot mai nesigură, autoritățile fiind incapabile să ofere răspunsuri concrete. Descoperirile pe care le face Malaparte vin să susțină fragilitatea care se ascunde în spatele birocrăției din armată, a ușilor închise și a pasării sale de la un comandant la altul. În cele din urmă, adevărul istoric se dovedește a fi relativ și urmărirea unor cazuri particulare pare a fi metoda cea mai adecvată pentru a te apropia de o versiune mai apropiată de realitate. ■

- ALEXANDRA CONSTANDACHE

MURFATLAR *vinul*

Murfatlar prezintă Zilele Filmului Românesc

## Must See

## Scurtmetraje I



**V**aluri - viziune cinică, veridică și dureroasă despre cum îi primesc românii pe străini în țara lor. Sitaru n-a luat degeaba premiul la Locarno, știe cum să tensioneze și să amuze și să facă haz de necaz pînă sfîrșește într-un rictus indefinit și deusolat - aceasta este povestea brută și brutală a unui accident fatal cu valențe de crimă.

**Radu + Ana** - fanii lui Negoescu îl știu de la cineMAiubit, unde s-a ris de la un cap la altul. Povestea unui tînar inadapdat și ghinionist făcută ca la carte cu gaguri și glumițe de care nu ne-am sătura în veci.

**Nigredo** - Te trezești dimineață, mergi la baie, dar de la chiuvetă, de la duș, din toaletă, apa nu e chiar așa cum o știai. Un experimental curajos și original, cum rareori vedem în filmele studentești din România.

**Fatza galbenă care ride** - Scenariul premiat de HBO anul trecut, transformat în filmuleț despre bieții părinți versus imposibila lume a tehnologiei, în care cîteva clickuri pe m-o-u-s-e au incredibila putere de a teleporta fiul plecat în America pe ecranul unui computer.

**Interior, scară de bloc** - Filmul s-a văzut la Cannes, în cadrul Cinéfondation. De-acolo se nasc marii regizori și eforturile lor creative se pot transforma în Palme d'Or-uri și alte minunății. Istoria unei crime pe holul unui bloc și a efectelor sale asupra locatarilor, prezentată cu răceala și distanța cu care ne-au obișnuit cineaștii romîni.

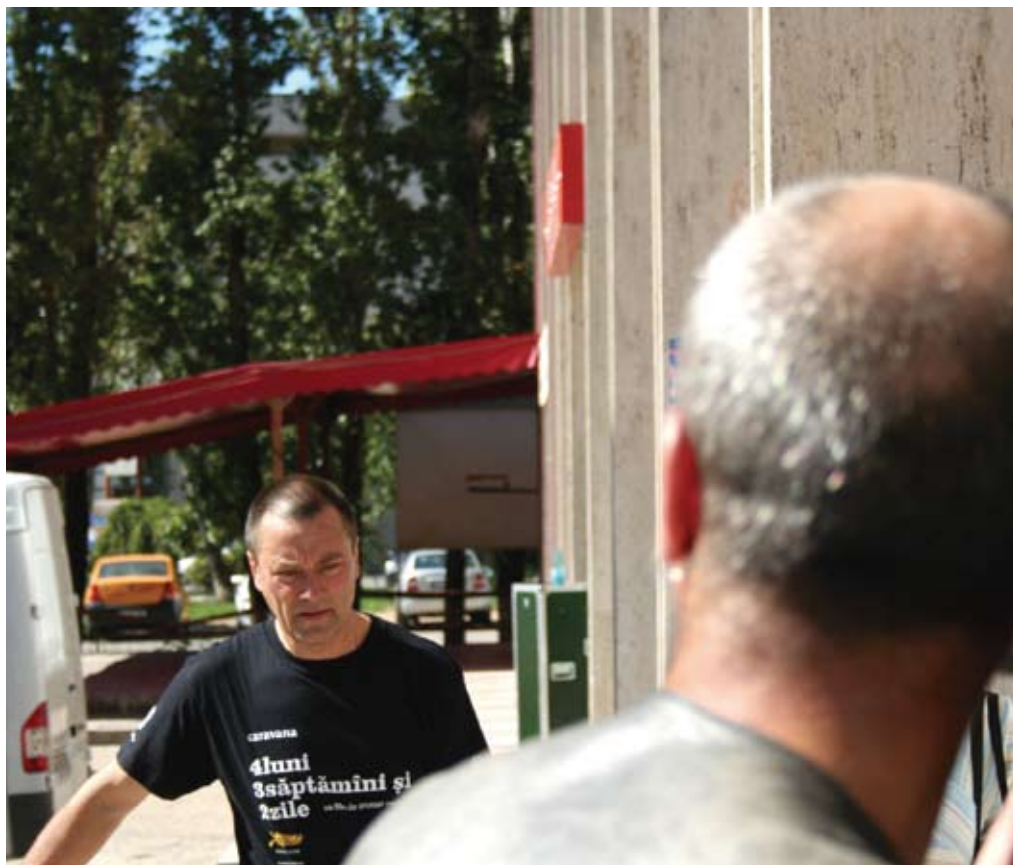
**Filmele mele nefăcute** - Va fi cu siguranță unul dintre scurt metrajele românești cele mai aplaudate la TIFFul din acest an - un film plin de culoare făcut cu evident spirit ludic, cu un twist de final care e suficient de puțin amar cît să fie emoționant.

**Alexandra** - Radu Jude pune problema graniței subțiri dintre paranoia și instinctul de tată / soț / mascul, în stilul său realist inconfundabil. ■

- MIRUNA VASILESCU ȘI TOMA PEIU

## Zilele Filmului Românesc

## 1 lună cu 432



Este documentarul realizat în urma caravanei de promovare a filmului premiat cu Palme d'Or 4 luni 3 săptămâni și 2 zile, prezentat în premieră anul trecut la TIFF. Este povestea oamenilor pentru care filmul a fost un déjà vu, o re-trăire a unor momente de criză din vremea comunismului. Documen-

tarul este o succesiune de interviuri, cu părerile și amintirile publicului răscolite de film. În orașele punctate în traseul caravanei, cinematografele sînt practic inexistente și proiecția regizorului a fost ca o escapadă din rutina oamenilor, iar echipamentele ceva mai grele, dar calitatea își merită efortul. În total,

au fost cam 18.000 de spectatori din cele 15 orașe vizitate. Cristian Mungiu este primul regizor român care și-a promovat filmul de lung metraj printr-o caravană. Nu vă speriați, nu vor dispărea cinematografele, dar să recunoaștem că a fost o idee bună. ■

– CRISTINA ADELA CÎRILGEANU

## Luni



Este un lung metraj despre cum își petrece o zi din viață artistul Sișu (La Familia). Pentru noi e ceva comun, dar este totuși o zi diferită pentru el. E o zi de Luni, o zi de eliberare condiționată, cînd trebuie să dea o declarație la poliție pentru a semnala că totul e în regulă. E un fel de Big Brother pentru o zi. Nu e nimic regizat, totul e spontan, iar „actorii” ignoră camera de filmat și nu se abțin de la niciun fel de limbaj. Este un film cu secvențe

în timp real, cu scene simple: înregistrează piese, scrie versuri, se întâlnește cu prietenii. Cea mai lungă scenă este cea în care Sișu, împreună cu prietenii săi, își injectează o doză direct în venă, un obicei de care nici acum nu încearcă să scape. Filmul nu are nici o coloană sonoră, pentru a fi credibil și cit mai aproape de adevăr. Asta e realitatea lui Sișu prezentată în film, totul pare obișnuit, dar de fapt nu e. ■

– CRISTINA ADELA CÎRILGEANU

Program  
sâmbătă, 7 iunie

## Cinema Republica

10.15 **Viva** (SUA, 2007) 120'; **Regia:** Anna Biller (C)  
13.00 **Marilena** (România, 2008) 124'; **Regia:** Mircea Daneliuc (ZFR)  
15.30 **Boogie** (România, 2008) 103'; **Regia:** Radu Muntean (ZFR)  
precedat de **Megatron** (România, 2008) 15'; **Regia:** Marian Crișan (ZFR)  
18.00 **Proiecție specială în onoarea actriței Catherine Deneuve**  
20.30 **Cargo 200 / Kruz 200** (Rusia, 2007) 89'; **Regia:** Aleksei Balabanov (FR)  
23.00 **Import/Export** (Austria, 2007) 135'; **Regia:** Ulrich Seidl (S)

## Cinema Victoria

10.00 **Podul de flori / The Flower Bridge** (România-Germania, 2007) 85'; **Regia:** Thomas Ciulei (ZFR, FM)  
12.30 **Scurtmetraje românești I** 99' (ZFR)  
15.30 **Katalin Varga** (România-Ungaria, 2008) 90'; **Regia:** Peter Strickland (ZFR)  
18.00 **Călătoria lui Gruber / Gruber's Journey** (România, 2008) 96'; **Regia:** Radu Gabrea (ZFR)  
20.00 **În rînd cu lumea / Be Like Others** (Canada-Iran-Marea Britanie-SUA, 2008) 74'; **Regia:** Tanaz Eshaghian (FL)  
22.00 **Trecătorul / L'homme qui marche** (Franța, 2007) 82'; **Regia:** Aurelia Georges (FL)  
0.00 **6aizecișinou9 / 6ixtynin9** (Tailanda, 1999) 114'; **Regia:** Pen-ek Ratanaruang (3x3)

## Cinema Arta

10.30 **Beneficiile plînsului / Lo bueno de llorar** (Spania, 2006) 80'; **Regia:** Matias Bize (S)  
12.30 **Scurtmetraje Umbre III** 98' (US)  
15.00 **Lumi paralele / To verdener** (Danemarca, 2008) 108'; **Regia:** Niels Arden Oplev (FD)  
18.00 **Nimic personal / Nichego Ichnogo** (Rusia 2007) 92'; **Regia:** Larisa Sadilova (FR)  
20.00 **Doamnele de onoare / Las meninas** (Ucraina, 2008) 99'; **Regia:** Igor Podolchak (FL)  
22.30 **Război pe calea undelor / Cold Waves** (România-Germania-Luxemburg, 2008) 108'; **Regia:** Alexandru Solomon (ZFR)

## Cinema Echinoc

21.30 **Haiducii lui Șaptecai / The Outlaws of Captain Anghel** (România, 1971) 89'; **Regia:** Dinu Cocea (ES)  
23.30 **La rabia** (Argentina, 2008) 83'; **Regia:** Albertina Carri (FL)

## Enigma

22.30 **Sîmbătă / Sábado, una película en tiempo real** (Chile, 2003) 65'; **Regia:** Matias Bize (ITR)  
0.30 **Elevator** (România, 2008) 85'; **Regia:** George Dorobanțu (ZFR)

## Muzeul de artă: Galerie

10.00 **Scurtmetraje din Republica Moldova III** 71' (FM)  
12.00 **1 lună cu 432 / One Month with 432** (România, 2007) 25'  
**Regia:** Sorin Avram urmat de **Luni** (România, 2008) 65'; **Regia:** Marian Crișan (ZFR)

## Teatrul Național / Opera

20.30 Ceremonia de decernare a premiilor TIFF 2008





CINÉMA

"Un Conte de Noël" Premiul Special Cannes 2008 pentru Catherine Deneuve  
în curând pe ecranele din România cu sprijinul TV5MONDE

## TV5MONDE sponsor oficial TIFF 2008

salută prezența lui Catherine Deneuve la Cluj  
și o felicită pentru Premiul special obținut la Cannes

Pe TV5MONDE cele mai bune filme franceze subtitrate în limba română  
în fiecare luni la orele 19,30, joi la orele 22,00 și duminică la orele 00,30

TV5MONDE disponibil pe cablu în toată țara



Descoperă filmele pe TV5MONDE  
[www.tv5.org/cinema](http://www.tv5.org/cinema)

# TV5MONDE

DACĂ AI FI ȘTIUT CU O ZI ÎNAINTE... MEDIAFAX



Peste 80% din știrile din presa de azi au fost publicate de ieri de Mediafax. Intră acum pe [www.mediafax.ro](http://www.mediafax.ro) ca să citești presa de mâine. Află primul!



Iulius Mall partener al  
**Festivalului Internațional  
de Film Transilvania 2008**

[www.iuliusmall.com](http://www.iuliusmall.com)

 IULIUSMALL



În căutarea TIFFarului

## Episodul 8 – 5/7/7



### Cele 7 păcate comise la TIFF

1. Care e filmul care ți-a plăcut dar nu vrei să recunoști pentru că e plăcere vinovată?
2. Ce ai ratat și nu trebuia pentru nimic în lume?
3. Ce ai făcut în timp ce ți-ai dorit cu disperare să fii la film?
4. Ce aveai de făcut de extremă importanță dar ai lăsat totul baltă și te-ai dus la film?
5. Despre ce film ai zis că ți-a plăcut numai ca să dai bine în ochii celorlalți?
6. Ce n-ai ratat cu nici un preț și apoi ne-ai înjurat pentru recomandarea din AperiTIFF?
7. Excesul tău nr. 1 de la TIFF.

### Andrei

19 ani, student și are la activ cinci ediții de TIFF

„De obicei cînd apare lista cu filme încep să le analizez și îmi fac un program cu ce mă interesează cel mai mult. *An American Crime* m-a atras din cauza actorilor, dar și subiectul e provocator: cea mai șocantă crimă din America.”

**Diagnostic:** addicted

#### Păcatele lui Andrei

1. Umbre
2. *I really hate my job*
3. Examene!
4. Păi am chiulit în liceu de la câteva ore. Nu știu exact de ce, dar m-am simțit vinovat.
5. 432
6. Nobody is perfect
7. Nu am mâncat nimic toată ziua și am ajuns pe la 3 noaptea acasă.

### Jakab Zoltan

30 de ani, economist

**Diagnostic:** overdosed

„Vin de la începutul festivalului, îmi selectez filmele care cred eu că merită și ajung să nu pierd mai nimic.”

#### Păcatele lui Zoltan

1. *Fantasma*
2. *A fost sau n-a fost*

3. Am fost la lucru, dar în ultimii trei ani mi-am luat concediu pentru festival.

4. Probabil firma la care am lucrat a pierdut ceva milioane în anii aștia. Nu prea am răspuns la telefoane.

5. De obicei dacă nu îmi place un film plec de la el așa că nu se pune problema să nu spun ce cred.

6. Umbre

7. Cam 40 de filme în 5 zile

### Ovidiu

36 de ani, profesor, nu a ratat nici o ediție

„A început festivalul și asta fac de șapte ani.”

**Diagnostic:** addicted

#### Păcatele lui Ovidiu

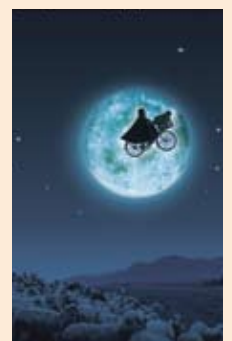
1. Chiar nu am un răspuns la întrebarea asta. Nu mi s-a întîmplat.
2. Nu am ratat nimic!
3. Cu filmele de dimineață au mai fost probleme din cauza jobului, dar am recuperat.
4. Slujba
5. Nu e cazul meu. Eu spun ce am de spus.
6. *Cremaster*
7. Cîte 5 filme pe zi și implicit cafea în exces. ■

– ANDREIA LIUTEAC

### Concurs

## Cine a văzut cele mai multe filme la TIFF?

În ultimii șase ani ai fost la filme de dimineața pînă seara? Cîte filme ai văzut la TIFF? Uimește-ne! Trimite-ne biletele rupte dar păstrate cu grijă, înșiră-ne filmele! Ne rezervăm dreptul să ne povestești faza ta preferată din oricare dintre ele. Nu e ușor, dar pasiunea pentru filme îți poate fi răsplătită! Noi punem la bătaie o colecție de 3 ani de Republik și un interviu cu tine. Cel care ai văzut mai multe filme decît noi!







vodafone

### Fii la superlaTIFF

"Cel mai important lucru în lumea filmului este să poți înfățișa oamenii în ipostaze pe care le-au uitat..."

**Spike Lee**

Demonstrează-ți creaTIFFitatea cinematografică! Activează-ți Vodafone Internet pe mobil și intră în Vodafone live! secțiunea TIFF/homemade.ro

Fă un film cu telefonul mobil de maxim 90 de secunde, încarcă-l pe site în perioada 30 mai - 8 iunie 2008 și Vodafone îți va răsplăti talentul cu un telefon Nokia N95 8GB!

Mai multe detalii: [www.vodafone.ro/live/TIFF](http://www.vodafone.ro/live/TIFF)

Trăiește fiecare clipă

LOADING...

Mercedes-Benz logo

## Direct din fabrica de vise Mercedes-Benz.

Noile generații SL, CLS și SLK.  
[www.mercedes-benz.ro](http://www.mercedes-benz.ro)

Model SL 350. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 16,12/16,8, EEC clase 103, max. 10,3. Emisii divizat de carbon g/km anu 240, max 240.

Model CLS 320 CDI. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 10,12/10,6, EEC clase 7 A, max. 8,1. Emisii divizat de carbon g/km anu 202, max 213.

Model SLK 200K. Consumul de carburant (l/100km) combina cu 10,12/10,6, EEC clase 7 J, max. 7,9. Emisii divizat de carbon g/km anu 192, max 198.

Mercedes-Benz

## InterogaTUFF

## Corneliu Porumboiu, membru în juriu



Corneliu Porumboiu

jurat prin festivaluri, bifează starea tineretului debutant în regie și ocolește (dintr-o superstiție asumată) subiectul viitorului său film, la care scrie.

### Bănuiesc că nu ești la prima experiență de jurizare... cum funcționează un juriu de festival de film și cum decurge jurizarea la TIFF?

Am mai fost membru în juriu...de două ori la DaKino, la scurt metraj, am fost și în juriul de la Cinemaiubit, am fost și în juriul unui festival din Argentina. Acuma, fiecare juriu își are modul lui de organizare. De obicei oamenii se adună la început și stabilesc niște reguli sau președintele juriului le comunică regulile festivalului. În general se discută... dacă sînt 5 jurați, se iau filmele la rînd și dacă sînt mai mult de doi oameni interesați se discută filmul respectiv. Se face o listă și cîștigătorul este cel cu cele mai multe voturi sau unanimitate...

### Ai avut timp să vezi vreun film din afara competiției?

Nu, din păcate nu. Am văzut ceva din scurt metrajele romînești. Cele de la școală le-am văzut pe parcursul ultimului an. Și am văzut și *Megatronul*... sînt bune mai toate filmele. Sînt foarte profesionist făcute. Și ca manieră de lucru. Scurt metrajul este o manieră în sine. O perioadă intermediară pentru fiecare dintre autori. Sînt pași pe care urmează să îi faci după un scurt metraj. Cînd începi meseria asta și cînd începi să faci filme e bine să ai în filmele tale niște repere și niște influențe. După aceea ajungi și la cinema-ul tău personal. De aceea cred că e foarte bine să începi așa. După aceea fiecare va ajunge în zona lui. Dar începutul e ca în pictură. Toți pictau la început copii după sau în stilul marilor maeștri. Nu e greu de înțeles: ai preferințe,

îți plac anumite filme, ai o viziune a ta despre lume și în timp se stilatează. Eu nu înțeleg atunci cînd se spune despre filmul unui regizor „ah, e ca ăla dinainte” nu putem să cerem ca un regizor să fie ceva ce nu este... e un om și are o viziune a lui despre lume. Totul se repetă. Un regizor nu poate să se schimbe de azi pe mîine.

### Tu cum lucrezi la un film? Cum îți alegi povestea/ ești unul dintre foarte pușinii români care fac comedii.

Nu mă gîndesc niciodată „hai să fac o comedie” - este un raport al meu cu subiectul respectiv și o perspectivă pe care o am eu asupra lumii. Nu îmi zic ‘băi, asta o să fie o comedie’, dar așa iese. E instinctiv, ăsta sînt eu acum. E tonul meu. Mi-e foarte greu să judec lipsa comediei despre care zici. Noi, ca popor sîntem foarte serioși. Avem o problemă cu imaginea noastră în lume, sîntem o societatea care încă are subiecte tabu. Cred că ne luăm prea în serios. Asta este, nu ai ce să faci. Nu poți să zici că se fac filme de gen. Iar cu tipul acesta de filme, care sînt mai mult mărturii, nu cred că cineva se gîndește să evite umorul. Poveștile sînt niște mărturii despre timpurile acestea, sînt ușor de pus pe ecran...

### Ai face vreun film de gen?

Da, m-ar interesa. Dar nu acum. În proiectul la care lucrez sînt niște polițiști. Dar , într-un fel, nu este nici comedie, nici film cu polițiști. Eu nu fac film de gen. Cred prea mult în valoarea documentară a unui film. Și vreau să marchez un anumit timp. Fiecare gen are regulile lui. Și trebuie să renunți la alte lucruri care poate dau autenticitate.

### Au început să se miște mai ușor lucrurile în cinema-ul românesc? Finanțări, vizibilitate. A avut Palme d'Or-ul vreun efect benefic vizibil?

Da, lucrurile au început să se miște. Dar asta s-a întîmplat din 2004 - 2005. A fost suita asta de premii care au contat. Și în lumea asta contează. Mă refer la distribuitori, *sales agents*. Nu e o lume mare. Și lucrurile au crescut în timp. Totul a început cu Palme d'Or-ul pentru scurt metraj al lui Mitulescu, după care *Moartea Domnului Lăzărescu* a dat o vizibilitate extraordinară, după care am fost eu, apoi Mungiu. Dacă ar fi fost vorba numai de *Moartea domnului Lăzărescu* s-ar fi zis „da, există un regizor genial în România”, dar lucrurile au evoluat. Interesul este din ce în ce mai mare. ■

– CRISTI MĂRCULESCU

## Panel

## Cinematograful românesc

Astăzi, la 11:30, la Casa Matei se desfășoară deja tradiționalul panel TIFF dedicat stării filmului românesc. Firesc, unul dintre topicurile fierbinți este tocmai „Ce urmează după Palme d'Or?”, o încercare de a analiza modulele în care este – dar și ar trebui – gestionat succesul recent al filmelor autohtone, efectele seriei de premii majore. Al doilea punct al discuției este „Cum să construim o industrie de film de succes”, se axează pe starea actuală și numeroasele probleme ale industriei de film națio-

nale într-o tentativă de a descoperi ce ar trebui făcut pentru a a încuraja producții de un succes similar. Moderatorii vor fi președintele onorific al TIFFului, Tudor Giurgiu, ambasadorul Franței în România, excelența sa Henri Paul (Președinte al Institutului pentru finanțarea cinematografului și a industriilor culturale în Franța între 2002-04), Renate Roginas – fost director al Eurimages și coordonator Pre-Media Support. Intrarea este liberă.

## Competiție

## Viva



**A**na Biller e o gagică bună. Filmul ei e o copertă de Playboy șaptezecist la care te holbezi cu vioiciunea unei erecții cu Viagra. Plăcere vinovată dacă vrei dar plăcere pură. Vă arată ce personaje mișunau prin perioada de *sexual liberation* a gospodinelor Americii, cu rapeluri la musical – nu din film ci din reclame exaltate la săpunuri și detergenți – și la soap opera din vremea când soap opera era totul. Mai rar veți vedea un film atât de purist, un omagiu atât de atent și de savuros adus unei zone media atât de *trashy*. Veniți de vă zbunguiți într-o promiscuitate colorată mai revigorantă și mai cinematografică decât o sută de poze dramatice, livrată pe un ton delicios de lipsit de ironie. Veți ride excitați sau veți umezi amuzați, cum vreți. Și simultan vei parcurge și asimila pe loc istoria unei perioade esențiale din evoluția omenirii. ■

– LAURA POPESCU



cea mai bună selecție de canale de Televiziune  
viteză mare la pachetele de Internet  
convorbiri nelimitate în rețeaua de Telefonie

Toate de la UPC, furnizorul tău de 3Play!

[www.upc.ro](http://www.upc.ro)

tv • internet • tel  
Simplu. Pentru fiecare.





## APERITIFF / 12 (in English)

## Romanian Days

## From the Script To the Screen

"From what I have read and seen I am sure that some of these works will be realised. There is so much talent here," said former Eurimages secretary general, Renate Roginas, presenting new projects in the Romanian Days.



Renate Roginas

cornerstone of the Transilvania International Film Festival for the sixth time, the Romanian Days – programmed between Thursday, 5-Saturday, 7 June – is not only a showcase of finished films from Romania, but also presentation of new projects.

"For the first time we have included scripts from writers – some with experience from television – who are looking for directors and producers, adding to the works-in-progress which have already filmmakers attached," explained executive director Rik Vermeulen. "Further we have added a special focus on the Republic of Moldavia, which has close connections to Romania." On her seventh visit to the festival in Cluj, Renate Roginas – former secretary general of Eurimages, the European Council's fund for co-production, distribution and exhibition – has been in charge of the project introductions at the Casa Matei. "Originally I discovered Romania when I worked for Eurimages, realising that with 22 million inhabitants it paid a larger fee than the other Eastern European countries, and it got very little out of it. We received one application for support annually, and it was rarely accepted," she recalled. "I wanted to

know about Romania and its film industry, so I came here to meet the producers and do some lobby work for Eurimages. In the end the filmmakers found out it was not a private club; they would submit five or six projects per year, realising it was worthwhile." After my mandate with Eurimages expired, the European Council signed me to run a special pre-Media fund which should push Romania to meet the Media programme's regulations – then the majority of Romanian producers were not eligible for participation. €900,000 was spent on training, development, distribution and exhibition, and I really look forward to seeing what will happen in Romanian filmmaking. There is so much talent here, much more vital than for instance in another large Eastern European country, Poland. A new generation is coming to power, taking over from people in their 30s who were educated under Ceausescu – they have another historical background – and they will make another kind of films. Radu Muntean's *Boogie*, which was selected for Cannes, is an example of this. Having talked to the writers and directors with scripts and projects in the TIFFF presentation, I have tried to deliver their expectations of their work. From what I have read and seen I am sure that some of them will reach the screen," Roginas concluded.

Also a production teacher, Roginas is currently setting up Villa Kult, an international arts centre in Berlin, which will be "a creative meeting point where painters, designers, musicians, directors, actors, dancers, photographers can stay and inspire each other to develop their art." ■

– JORN ROSSING JENSEN



Boogie

## Romanian Works-in-Progress

### *One Step behind the Seraphim*

Dir: Daniel Sandu. Prod: Ada Solomon, for HiFilm Productions. Budget: €800,000. Gabriel wants to become a priest and is admitted to a theological seminary, ruled by a corrupt and abusive system. With three class mates he starts opposing it, learning that lying, stealing, cheating and betraying they must master in order to survive. Father Ivan does his best to break the students.

### *Kombinat*

Dir: Anton Groves. Prod: Tudor Giurgiu, for Libra Film. Budget: €580,000. Formerly a top executive, Marin is now a guard at the abandoned factory where he used to work; Marin is bribed to let criminals enter the factory to steal metal alloys, and his son, Aurel, is involved in the deal. A businessman is accidentally killed in the factory, and Marin realises he and Aurel are responsible. But Aurel has left for Bucharest.

### *Omega Rose*

Dir: George Dorobantu. Prod: Alexandra M Paun, for Artificial Horizon Productions. Budget: €10,000 (b-t-l). Three years after an apocalyptic event has wiped out 99.99% of Earth's population, a young man crosses his country by bicycle to find out "what the hell happened." His journey is marked by encounters with a few isolated survivors, hiding in fear, including the only human being he has met so far, a young girl.

### *Marketing Malcoch*

Dir: William Doll. Prod: Chiz Schultz; Sandra Schuberg, Răzvan Sabie – for Carter Films. Budget: €2.53 million. In 1992 two American truck drivers, Ben and Hal, delivering the first shipment of Coca Cola in Romania, stop at the small village of Malcoch to ask for directions. They are invited for dinner, where the mayor reveals his dream of turning the town into a tourist attraction. Ben returns to help marketing Malcoch as East Europe's hidden gem.

## Project from Moldova

### *Video Vagon.*

Dir: Pavel Braila. Prods: Donat Etienne, Dan Burlac, for Video Vagon (Luxembourg), Saga Film (Romania), Fountainhead (US, Diametral Film Moldova). Budget: €1.5 million (€1 million in place). Marcel is about to finish his feature debut about a young projectionist trying to conquer the heart of a girl in the perfume business. On the last day of shooting, a fire destroys the train where they filmed; the police confiscates the footage and starts an investigation. Also chased by his crew for unpaid salaries, Marcel fears his film career has come to an end. ■

– JORN ROSSING JENSEN

Festivalul Internațional de Film  
TRANSILVANIA

1 GUST ATÂT DE BUN  
1 ZÂMBET LA UN FILM

NESCAFÉ  
Partener TIFF, Cluj,  
30 mai - 8 iunie

## APERITIFF / 14

## Bîrfa Vodafone

După vizionarea filmului *Viva* nu mai putem spune decît Viva Chirilov!

## Concurs Impact

La ce festival a mai fost prezentat filmul *Boogie* de Radu Muntean? (Răspundeți pe adresa [aperitif@tiff.ro](mailto:aperitif@tiff.ro) și cîștigați premiul Impact)

## InterogaTIFF

## Marian Crișan, premiat cu Palme D'Or la Cannes pentru Megatron



Marian Crișan

**Cum a ajuns *Megatron* în selecție la Cannes? Cine l-a trimis?**  
Producătorul meu, Mandragora. După ce am aflat că am cîștigat la CNC, am vrut să-l facem repede-repede ca să putem să îl înscriem la Cannes. Și l-am trimis chiar în ultima zi.

**De la ce a venit ideea acestei povești?**

Din realitate. De la o fostă colegă de liceu cu care m-am reîntîlnit acum ceva timp. Ea locuiește în Salonta și mi-a povestit cum își ia copiii și îi duce cu trenul la Oradea la McDonald's în fiecare săptămînă. Mi-a rămas în minte imaginea asta cu ei călătorind și am tot încercat să scriu o poveste în care s-o includ.

**Te așteptai la Palme d'Or, odată ajuns în selecție?**

Nu chiar. Noi ne-am bucurat foarte mult că am fost selectați, asta era cel mai important.

**Care a fost favoritul tău din competiția de la Cannes?**

Știam că lupta era între 4 scurt-metraje. Mi-a plăcut foarte mult filmul regizorului austriacian – care a luat mențiune, Julius Avery (*Jerrycan*), cu care m-am și împrietenit și filmul islandez, *Smáfuglar/Les Moineaux* de Rúnar Rúnarsson. Eram noi și încă un film uruguyan care nu mi-a plăcut la fel de mult, dar știam că unul din astea patru va cîștiga.

**De ce ați ales McDonald's ca locație pentru conferința voastră de presă?**

Avem o relație foarte bună cu McDonald's. Ei ne-au căutat și ne-au propus un parteneriat, să organizăm cîteva evenimente împreună, spre susținerea filmului...

**Ce planuri ai? Lung metraj? Cu cine? Cînd? Despre ce?**

Am două proiecte de lung metraj. Unul cu momente din viața lui Șișu,

*Megatron*

despre care s-a tot scris în presă și celălalt e o comedie pe care o fac cu Tudor Pojoni, monteurul de la *Megatron*. Nu vreau să intru în detalii pentru că se tot schimbă lucruri.

**Îți mai amintești ce ai făcut în dimineața de după gala de la Cannes?**

N-am dormit deloc în noaptea aia. Am stat cu regizorul islandez și cu cel australian și am băut palincă pînă dimineața, cînd m-am suit în tren. M-am trezit undeva aproape de Paris, în trenul care mergea cu 400 km/h. Apoi am băut apă. ■

– MIRUNA VASILESCU

## Poza zilei



Coada la film de la teatru.

Foto: Adi Marineci



Zilele Filmului Românesc

# Katalin Varga



Nevasta iubitoare a lui Antal Borlan nici nu bănuiește că soțul ei devotat și bun a comis în trecut o atrocitate. Antal a simțit că Dumnezeu l-a iertat, iar căsnicia sa durabilă este dovada vie a mîntuirii lui. Dar un înger al răzbunării pe nume Katalin Varga urcă Munții Carpați călare ducînd cu ea singurul lucru care poate schimba noțiunea lui Antal despre mîntuire. Însă nici Katalin nu poate pricepe cu adevărat ce înseamnă răzbunarea pînă ce valul distrugerii pe care îl ridică în urma ei nu o înghite și pe ea.

**vodafone**

## Fii provocaTIFF

"Multe filme sunt despre viață. Ale mele sunt ca o bucată de tort..."  
**Alfred Hitchcock**

Testează-ți zilnic cunoștințele cinematografice!  
 Activează-ți Vodafone Internet pe mobil și intră în Vodafone live! secțiunea TIFF/Fii provocaTIFF!  
 Recunoaște actorul & filmul corespunzător fiecăreia dintre cele 3 replici celebre expuse în concurs și poți câștiga un telefon Sony Ericsson W910!

Regulamentul concursului:  
[www.vodafone.ro/live/TIFF](http://www.vodafone.ro/live/TIFF)  
 Perioada concursului: 30 mai – 8 iunie 2008

**Trăiește fiecare clipă**

**LOADING...**

# TIFF FASHION SHOWROOM

## ROMANIAN DESIGNERS



Dorin Negrau   Irina Marinescu   Rozalb de Mura - Olaf Gyrfas   Alina Botea  
 Kinga Varga   BM Jeans   Dork (accesories Marius Nedelcu & Jeniffer Delplanque)  
 Mihaela Glavan   Carla Szabo   Dana Iuga   ER Fashion b(u)y UAD  
 Smaranda Almasan   Lucian Broscatean

**4 - 8 of JUNE**

**4 Samuel Micu, Cluj Napoca**

DAILY 10:00 - 12:00 free coffee  
 16:00 - 18:00 special events (original art concepts screenings, middle age fashion, puppets theatre, fashion photo, graphics and paintings)

## Filme care nu există (dar costă)

În excitarea produsă de boomul cinematografului românesc DC (după Cristi Puiu), uităm uneori cît de proaste, cît de abisal de proaste sînt multe, prea multe producții autohtone. E bine că mai uităm din cînd în cînd – doar așa poți depăși cu bine o traumă națională. Însă la TIFF, zilele filmului românesc au funcționat ca un reminder. De pildă, *Marilena* lui Daneliuc... Hmm. Îmi vine greu să scriu ceva despre filmul ăsta pentru că se „sparie gîndul”. Și, apoi, a făcut-o deja Andrei Crețulescu, excelent, tot pe aici. Mă întreb doar: cum a putut să-i facă nevesti-sii așa ceva? Cum a putut să ne facă nouă așa ceva? Ce se întîmplă cu Daneliuc e foarte foarte trist – el a rămas singurul care mai crede că e în stare să facă cinema. A, și-ar mai fi și CNC-ul. Cît de dezolantă e această cădere din grații a unuia dintre cei mai puternici și mai relevanți regizori români care, acum, ne livrează ceva dincolo de jenă. Oare de ce i se mai dau banii omului ăsta? Din caritate? Orice sentiment de milă ar fi trebuit să se fi disipat după *Sistemul nervos*. Pentru că a însemnat ceva odată? Sau de frica proverbialei sale agresivități?

Cînd vine vorba de filmele „noului val”, unii spun că sînt capodopere, alții le contestă meritele. Dar tocmai asta e: le contestă. Dar la Daneliuc nu e nimic de disputat și comentat, pentru că n-are nimic de etalat, în afara obsesiei sexualo-scatologice.

Speranțe aveam cu Anca Damian – ar fi putut fi o nouă voce

feminină, în tradiția unui cinema care, odinioară, nu era deloc sărac în ele. Însă filmul ei e de un amatorism ce face cele mai precare clipuri youtube să pară Fellini.

„Bătaie de joc, insultă la adresa bunului gust”, a declamat un spectator furios la final. Și asta nu e nimic pe lîngă ce TIFF-ul a lasat pe dinafară: de pildă, ultima ispravă (că film nu pot să-i zic) a lui Marius Barna. Uwe Boll, cel mai prost regizor din lume? Cred că Barna e un concurent serios. *Dincolo de America* poate fi descris drept „porno comunist” și mă opresc aici că nu vreau să sune atît de prost încît să devină reclamă (de fapt, nici nu știu dacă veți avea ocazia să-l vedeți, pentru că aceste reziduri sînt lansate vreo 3 zile pe ecrane - cît să fie onorate obligațiile contractuale față de CNC - și apoi ascunse ca gunoiul sub preș). Te apucă damblaua cînd te gîndești că unul ca Barna există în același univers cu un maestru ca Terence Davis căruia, din păcate, strictul sistem de finanțare britanic îi permite să facă un film o dată cam la 8 ani. Barna e prolific și e văzut cam de 34 de oameni (dintre care 31 rude). De ce e lăsat să comită aceste atrocități? Cum se face că, după ce ai creat un lucru urît mirositor, pe care nu poți nici să-l exporti, nici să faci bani cu el pe TV sau DVD, continui să-l produci pe bandă rulantă?

Ca în cazul tuturor aberațiilor complet antieconomice și ilogice de pe aici, e vorba de bani de la buget care se duc în vile la Pipera.



**vodafone**

Vodafone Internet pe mobil  
**la lumea cu tine  
 prin Internet pe mobil**

Navighează gratuit timp de două luni!  
 Cu doar 4,76 €/lună ai acces nelimitat la Internet de pe telefonul tău.

**Trălește fiecare clipă**

Oferta este valabilă pentru toate abonamentele Vodafone. Dacă păstrezi serviciul activ după terminarea perioadei de testare de 2 luni, acesta este taxat cu 4,76 €/lună cu TVA inclus. Serviciul se poate dezactiva gratuit după cele 2 luni de testare. Detalii în magazine și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro).